

cuello corto, orejas grandes y la capacidad para ver sólo de noche, cuando Raweno no está trabajando.

A continuación, presentamos más historias de diferentes pueblos americanos nativos que cuentan cómo es que sucedieron las cosas. Busque en su biblioteca:

Coyote: A Trickster Tale from the American Southwest escrita por Gerald McDermott (Harcourt Brace, 1994)

Crow Chief: A Plains Indian Story escrita por Paul Goble (Orchard Books, 1992)

Quillworker: A Cheyenne Legend recontada por Terri Cohlene (Watermill Press, 1990)

Drama

¿Te gustar fingir? Quizás a veces tú y tus amigos fingen ser caballeros y princesas, exploradores del espacio o policías y ladrones. Quizás te gusta jugar con muñecas, vestir-las y hablarles.

Cuando haces esto, estás actuando. Otra palabra utilizada para referirse a la actuación es *drama*. Muchos programas de televisión y películas son dramas. ¿Alguna vez has visto una obra de teatro o has participado en una de ellas, con actores disfrazados sobre un escenario? Eso también es drama.

Tú y tus amigos pueden representar su propio drama. Pueden ser los actores y actrices. Pueden ponerse vestuario. Pueden colocar una escenografía en el escenario, para mostrar donde se está llevando a cabo su obra. Necesitarán recordar algunas palabras que tienen que decir; a esas palabras se les llama *versos*. Todos los versos que los actores y actrices tienen que decir, están escritos en el *guión*. El guión también da algunas pautas especiales, por ejemplo, te indican cuándo debes entrar al escenario y cuándo debes salir.

Di tus parlamentos en voz alta y clara de tal manera que la gente que está viendo la obra—el público—pueda escucharte. Cuando estás actuando en el escenario, la gente te está mirando pero ¡tienes que actuar como si ellos no estuvieran allí!

Aquí tienes el guión de una obra llamada *El pastorcito mentiroso*. Es un drama basado en una de las fábulas de Esopo (que puedes leer en este libro, en la página 33). ¿Qué tipo de vestuario utilizarás? ¿Qué tipo de escenografía harás?

El pastorcito mentiroso: un drama

Reparto

Anunciador
 Juan el Pastorcito
 El Campesino Brown
 Segundo Campesino
 Tercer Campesino
 El Lobo
 Las Ovejas

(Nota: Niños o niñas pueden desempeñar cualquiera de estos papeles. Si una niña interpreta el papel de pastor, puedes cambiar el nombre si deseas).

Se abre el telón. El Anunciador sale a escena y le habla directamente al público.

ANUNCIADOR: Hola. Nuestra drama se llama *El pastorcito mentiroso*. Esta obra se basa en una fábula de Esopo. Una fábula es una historia que deja una enseñanza. Esperamos que la disfruten. Gracias.

[El Anunciador deja el escenario. De lados opuestos del escenario, entran el Campesino Brown y Juan el Pastorcito. Ellos se encuentran en el centro del escenario].

CAMPESINO BROWN: Buenos días, Juan. ¿Qué estás haciendo afuera tan temprano?

JUAN: Buenos días, Campesino Brown. Estoy yendo a la pradera a cuidar de las ovejas por padre. Las he estado cuidando todo el verano.

CAMPESINO BROWN: ¡Ese es un duro trabajo para un niño! Estoy seguro que tu padre está muy agradecido contigo.

JUAN: Ah, sí, lo está. Pero quisiera tener a alguien con quien hablar o jugar. No hay nadie por aquí, sólo las ovejas.

CAMPESINO BROWN: ¿Ves ese valle por allá? *[Señala a un lado del escenario]* Estaré trabajando allí con mis amigos durante algunas semanas. Tendremos que trabajar muy duro, así que no podemos jugar. Pero, si se presenta algún problema, puedes pedirnos ayuda.

JUAN: Gracias, Campesino Brown. Adiós.

CAMPESINO BROWN: Adiós, Juan. Cuida bien de tus ovejas.

[Ellos salen por lados opuestos del escenario. Ahora, salen a escena las Ovejas.]

OVEJAS: Somos un rebaño de lanudas ovejas,

¡Be! ¡Be! ¡Be!

Nos gusta comer, jugar y dormir,

¡Be! ¡Be! ¡Be!

ILUSTRACIÓN

El pastorcito nos vigila todo el día,

¡Be! ¡Be! ¡Be!

¡Mantiene alejado al gran lobo malo!

¡Be! ¡Be! ¡Be!

[Juan entra. Mueve las Ovejas hacia un rincón del escenario en la parte de atrás. Mientras tanto, el Campesino Brown y los otros dos campesinos entran y se quedan en el extremo opuesto del escenario, donde empiezan a “trabajar” fingiendo cavar, azadonar, cosechar, etc.]

JUAN: ¡Ay, estoy tan cansado de cuidar las ovejas! Quisiera tener a alguien con quien hablar. Aquí nunca pasa nada emocionante, ni siquiera viene un lobo. *[Mira hacia donde están trabajando los tres campesinos.]* Quisiera que el Campesino Brown y sus amigos vinieran aquí. ¡Ya sé! Gritaré: “¡Un lobo!” y los haré creer que el lobo se está comiendo las ovejas. Entonces ellos vendrán corriendo. *[Corre hacia los campesinos y grita fuertemente]* ¡Un lobo! ¡Un lobo!

[Los campesinos dejan su trabajo y vienen corriendo].

CAMPESINO BROWN: ¿Dónde está? ¿Dónde está el lobo?

SEGUNDO CAMPESINO: ¿Adónde se fue? No lo veo.

TERCER CAMPESINO: ¿Ya se fue? ¿Llegamos demasiado tarde?

[De pronto, los campesinos se dan cuenta que Juan está riéndose pero trata de disimularlo].

CAMPESINO BROWN: ¿De qué te estás riendo, Juan? ¿Es muy divertido que venga el lobo?

SEGUNDO CAMPESINO: ¿Nos estás gastando una broma, niño?

TERCER CAMPESINO: Si es así, no creo que sea muy divertido.

JUAN: *[avergonzado]* No había ningún lobo. Estaba cansado de estar aquí solo, así que grité: “¡Un lobo!” simplemente para divertirme.

CAMPESINO BROWN: Juan, será mejor que no nos gastes más bromas como ésa.

SEGUNDO CAMPESINO: Así es. Lo lamentarás si viene un lobo de verdad.

TERCER CAMPESINO: Vamos, amigos. ¡Tenemos trabajo que hacer!

[Los campesinos abandonan el escenario. Juan da un gran suspiro, baja la cabeza y sale por el lado opuesto del escenario. Entra el Anunciador.]

ANUNCIADOR : ¿Piensan que Juan aprendió la lección? Siento decirles que no. Unos días después, vuelve a gastar la misma broma. Los campesinos corrieron a ayudarlo y cuando comprobaron que no había ningún lobo, se enfadaron mucho. Después de eso, pasaron unos días. Y una vez más Juan, el Pastorcito, estaba cuidando de sus ovejas.

[El Anunciador sale. Entran las ovejas, seguidas por Juan, dando fuertes suspiros y luciendo muy cansado y aburrido. También entran los campesinos, que van a trabajar al campo].

OVEJAS: Somos un rebaño de lanudas ovejas,

¡Be! ¡Be! ¡Be!

Nos gusta comer, jugar y dormir...

JUAN: *[interrumpiendo a las ovejas]* ¡Ay, blah, blah, blah! No creo que pueda soportarlo más. Todos los días la misma cosa. *[Mientras Juan habla, el Lobo entra sigilosamente al escenario, mostrándose muy peligroso. Las Ovejas empiezan a balar nerviosas pero sin alborotarse, para que Juan pueda ser escuchado]* Nunca puedo ver a nadie, hablarle o jugar un juego. Quiero divertirme. Quiero algo de emoción. Quiero un ... *[El Lobo ha cogido una oveja del rebaño. Cuando lo hace, la oveja da un fuerte “¡BE!” precisamente*

cuando Juan está hablando. Juan se voltea y ve al lobo—y termina la frase] ¡lobo!

[El Lobo saca la oveja del escenario. Todas las ovejas están balando de miedo. Juan corre hacia los campesinos, gritando] ¡Un lobo! ¡Un lobo! ¡Auxilio, vengan rápido!

CAMPESINO BROWN: ¡Un lobo? ¡De verdad, Juan?

JUAN: ¡De verdad! ¡Apúrense, vengan rápido!

[El Campesino Brown empezó a caminar hacia donde está Juan, pero el Segundo Campesino lo detiene.]

SEGUNDO CAMPESINO: Espera un momento. No dejes que el niño nos vuelva a hacer ton-tos.

TERCER CAMPESINO: Así es. Ya nos ha gustado la misma broma dos veces.

CAMPESINO BROWN: ¡Y si es un lobo de verdad?

SEGUNDO CAMPESINO: Entonces es culpa del niño. ¿Cómo podemos confiar en él si nos ha gustado tantas bromas?

CAMPESINO BROWN: Creo que tienes razón. Regresemos a trabajar.

[Los campesinos vuelven a su trabajo. Juan regresa corriendo a las Ovejas. Camina alrededor del rebaño, mirando como si se le hubiera perdido algo y no pudiera encontrarlo].

JUAN: Ay, he perdido un pobre corderito. ¿Por qué no vendrían a ayudarme? ¿Qué he hecho para merecer esto? ¿Por qué no me creyeron? ¿Por qué? ¡¿Por qué?!]

ILUSTRACIÓN

OVEJAS: [todas se voltean y miran a Juan] ¡BEEEEEEEE!

JUAN: Ya lo sé, ya lo sé. No dije la verdad antes, así que no me creyeron esta vez. Nunca volveré a hacerlo, lo prometo—¡de verdad!

[Juan mueve las Ovejas, balando, fuera del escenario. Se cierra el telón.]

Al participar en una obra, una de las mejores partes es escuchar aplaudir la gente cuando ésta termina. Es en ese momento que ustedes salen y hacen una venia. Por lo general, sólo sale al escenario un actor a la vez. Para esta obra, ustedes podrían salir en el siguiente orden: el lobo, las ovejas (todas juntas), el tercer campesino, el segundo campesino, el campesino Brown y Juan. Cuando todos ustedes estén en el escenario, pueden hacer una última venia. Y disfrutar todos los aplausos—¡son para ustedes!